



LEGENDA / LEGENDE

- ABGRENZUNG
RECINZIONE
- ARBEITSBEREICH
ZONA DELLE LAVORAZIONI
- ACCESSO ALLA KÜCHEN
INGANG KÜCHE
- ZONA DI DEPOSITO MATERIALE
LAGERPLATZ FÜR MATERIAL
- PERCORSI DI LAVORO
WEGE FÜR ARBEITEN
- ZONA DI DEPOSITO RIFIUTI
LAGERPLATZ FÜR ABFÄLLE
- BELEUCHTUNGSKÖRPER
CORPI ILLUMINANTI

Definizione der Vorbeugemaßnahmen
Vor Arbeitsbeginn der Baufirma ist eine Koordinierungssitzung durchzuführen, bei der die Arbeitsabläufe aufeinander abzustimmen sind.
Bei kleineren Überschneidungen ist vor Ort zu koordinieren.
Für spezielle Arbeiten sind die betroffenen Bereiche - innerhalb der Baustelle - abzusperren.

Definizione delle Previsioni
Prima dell'inizio dei lavori di ogni impresa dovrà essere fatta una riunione di coordinamento in cui concordare le fasi lavorative.
Per piccole sovrapposizioni si provvederà a coordinamenti in sito.
Per lavorazioni particolari le aree all'interno del cantiere vanno delimitate.

Die Wartungsfirma muss im Vorfeld das Hauptunternehmen über deren Ankunft während den Arbeiten informieren.
La ditta specializzata deve avvertire per tempo l'impresa appaltatrice del proprio arrivo in cantiere chiamando il capocantiere.

Alle Vorschriften des "Testo unico della sicurezza" Lgs. D. n.81 09.04.2008 sind von allen an den Arbeiten beteiligten Unternehmen zu befolgen.
Tutte le disposizioni contenute nel "Testo unico della sicurezza" D.lgs. n.81 09.04.2008 sono da seguire da parte di tutte le imprese che eseguono i lavori.

Autonome Provinz Bozen Assessorat für Bauten Abt. 11 - Hochbau und technischer Dienst		 Provincia Autonoma di Bolzano Assessorato ai lavori pubblici Rip. 11 - Edilizia e servizio tecnico	
Provincia Autonoma de Bulsan Assessorat per i leures publicas Rep. 11 - Frabichè y servisic technich			
Projekt		Progetto	
Kodex:		Codice	
Einrichtung der Fachober- schule für den technologischen Bereich in Schlanders		Arredamento dell'istituto superiore per l'ambito tecnologico di Silandro	
EINRICHTUNG 2. BAULOS - ARREDAMENTO 2° LOTTO AUSFÜHRUNGSPROJEKT - PROGETTO ESECUTIVO			
Planinhalt		Contenuto	
Sicherheits- und Koordinierungsplan D. LGS 09.04.2008 N.81 (und nachfolgende Änderungen)		 Plan Nr. Tavola n. SI-AP-f08	
Piano di Sicurezza e Coordinamento D. LGS 09.04.2008 N.81 (e successive modifiche)			
ARBEITSPHASEN EINRICHTUNG FASI DI LAVORO ARREDAMENTO			
Maßstab Scala	Datum Data	15.06.2018	Änderung Modifica
Bauherr Committente		Planer Progettista	
Der Direktor der Abteilung 11 Hochbau und technischer Dienst Il direttore della ripartizione 11 Edilizia e servizio tecnico Dr. Ing. Gustavo Mischi		DER GENERALPLANER Il progettista generale Dr. Arch. Rudolf Perktold Sicherheitskoordinator Coordinatore della sicurezza Dr. Ing. Michael Pfeifer Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer	
Genehmigungen		Approvazioni	
Amt 11.2 - Amt für Hochbau West, LH 2, Silvius Magnago Platz 10 - 39100 BOZEN Uff. 11.2 - Ufficio edilizia ovest, Pal. prov. 2, Piazza Silvius Magnago 10, 39100 BOLZANO tel. 0471/412301 - fax 0471/412309			